

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٨١ لسنة ٢٠١٧

بالموافقة على قرار مجلس إدارة بنك التنمية الإفريقي رقم ٢٠١٧/٠٨ الصادر بتاريخ ٢٠١٧/٣/٢١، بشأن تخصيص أسهم في إطار قواعد تحويل ملكية الأسهم المتاحة للاكتتاب في الفترة المنتهية في ٢٠١٦/٩/٣٠، وأداة اكتتاب حكومة جمهورية مصر العربية في الأسهم المخصصة لجمهورية مصر العربية في إطار الزيادتين العامتين الخامسة والسادسة لرأس مال بنك التنمية الإفريقي

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على نص المادة (١٥١) من الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على قرار مجلس إدارة بنك التنمية الإفريقي رقم ٢٠١٧/٠٨ الصادر بتاريخ ٢٠١٧/٣/٢١، بشأن تخصيص أسهم في إطار قواعد تحويل ملكية الأسهم المتاحة للاكتتاب في الفترة المنتهية في ٢٠١٦/٩/٣٠، وأداة اكتتاب حكومة جمهورية مصر العربية في الأسهم المخصصة لجمهورية مصر العربية في إطار الزيادتين العامتين الخامسة والسادسة لرأس مال بنك التنمية الإفريقي، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٣ ذى القعدة سنة ١٤٣٨ هـ

(الموافق ٥ أغسطس سنة ٢٠١٧ م) .

عبد الفتاح السيسي

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٣٠ صفر سنة ١٤٣٩ هـ

(الموافق ١٩ نوفمبر سنة ٢٠١٧ م) .

قرار مجلس إدارة بنك التنمية الإفريقي الصادر في ٢١/٣/٢٠١٧

قرار B/BD/2017/08

بشأن تخصيص أسهم في إطار قواعد تحويل ملكية الأسهم

المتاحة للاكتتاب في الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

مجلس الإدارة .

بعد الاطلاع على :

(أ) اتفاقية إنشاء بنك التنمية الإفريقي (البنك) ، وبصفة خاصة المواد

٥ (رأس المال المصرح به) ، ٦ (الاكتتاب في الأسهم) ، ٧ (سداد الاكتتاب) ،

و٣٢ (سلطات مجلس الإدارة) ؛

(ب) قواعد تحويل الأسهم (القواعد) المعدلة من قبل مجلس محافظي البنك

وفقاً للقرار B/BG/2010/09 الصادر في ٢٧ مايو ٢٠١٠ ؛

وبالإشارة إلى :

(أ) قرار مجلس المحافظين B/BG/98/05 الصادر في ٢٩ مايو ١٩٩٨

بشأن التصريح بالزيادة العامة الخامسة لرأس مال البنك ،

(ب) قرار مجلس المحافظين B/BG/2010/08 الصادر في ٢٧ مايو ٢٠١٠

بشأن التصريح بالزيادة العامة السادسة لرأس مال البنك ؛

وأخذاً في الاعتبار الوثيقة ADB/BD/WP/2017/41/Approval المعنونة

"تخصيص الأسهم في إطار قواعد تحويل الأسهم : الأسهم المتاحة للاكتتاب في الفترة

المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦" (المقترح) ، والتوصيات الواردة بها ؛

قرر ما يلي :

١ - الموافقة على التوصيات الموجودة في المقترح .

٢ - تخصيص الأسهم المتاحة البالغ عددها ١٠٢٣١٩ سهماً ، وذلك إلى الدول التالية

بالأعداد الموضحة بالجدول أدناه، شريطة مراعاة شروط الدفع الموضحة في القواعد والمقترح :

التخصيص النهائي للأسهم

الدولة	التخصيص وفقاً لمؤشر المشاركة	التخصيص وفقاً لمبدأ النسبة والتناسب	الأسهم المستردة	الإجمالي
مصر		٤٥٠٠		٤٥٠٠
مدغشقر		٥٣٣		٥٣٣
موزمبيق			٢٢٨٣	٢٢٨٣
نيجيريا			٢٤٣٠٠	٢٤٣٠٠
السودان	٢٣٩	٢٨٣		٥٢٢
زيمبابوي	٦١٧١٦	١٧١٦		٦٣٤٣٢
إجمالي إقليمي	٦١٩٥٥	٧٠٣٢	٢٦٥٨٣	٩٥٥٧٠
الصين	١٨٦٦	١٠٠		١٩٦٦
البنغلاديش		١٠٠		١٠٠
هولندا		٨٣		٨٣
النرويج		١٠٠		١٠٠
تركيا	١٥٨٨	٣٣		١٦٢١
المملكة المتحدة	٨٢٩	١٥٠		٩٧٩
الولايات المتحدة الأمريكية			١٩٠٠	١٩٠٠
إجمالي غير إقليمي	٤٢٨٣	٥٦٦	١٩٠٠	٦٧٤٩
إجمالي كلي	٦٦٢٣٨	٧٥٩٨	٢٨٤٨٣	١٠٢٣١٩

٣ - تفويض رئيس البنك باتخاذ الإجراءات الإدارية اللازمة لتنفيذ هذا القرار بشكل سليم .

AFRICAN DEVELOPMENT BANK**BOARD OF DIRECTORS****Resolution B/BD/2017/08**

Adopted on a Lapse-of-Time basis on 21st March 2017

ALLOCATION OF SHARES UNDER THE SHARE TRANSFER RULES**SHARES AVAILABLE FOR THE PERIOD ENDING 30 SEPTEMBER 2016****THE BOARD OF DIRECTORS,****HAVING REGARD TO :**

- (i) The Agreement Establishing the African Development Bank (the "Bank"), in particular Articles 5 (Authorized Capital); 6 (Subscription of Shares); 7 (Payment of Subscriptions); and 32 (Board of Directors : Powers); and
- (ii) The Share Transfer Rules of the Bank (the "Rules"), as amended by the Board of Governors, pursuant to Resolution B/BG/2010/09, adopted on May 27, 2010;

RECALLING :

- (i) Resolution B/BG/98/05, adopted by the Board of Governors on May 29, 1998 authorizing the Fifth General Capital Increase of the Bank; and
- (ii) Resolution B/BG/2010/08, adopted by the Board of Governors on May 27, 2010 authorizing the Sixth General Capital Increase of the Bank.

HAVING CONSIDERED Document ADB/BD/WP/2017/41/Approval entitled "Allocation of Shares under the Share Transfer Rules: Shares Available for the Period Ending 30 September 2016" (the "Proposal"), and the recommendations therein;

HEREBY :

- (i) Approves the recommendations contained in the Proposal;
- (ii) Allocates the available 102,319 shares to the following countries in the amounts specified below, subject to the observance of the payment terms contained in the Rules and the Proposal:

FINAL ALLOCATION OF SHARES

Country	PI allocation	Pro-rata allocation	Shares recouped	Total
Egypt		4.500		4.500
Madagascar		533		533
Mozambique			2.283	2.283
Nigeria			24.300	24.300
Sudan	239	283		522
Zimbabwe	61.716	1.716		63.432
Total regional	61.955	7.032	26.583	95.570
China	1.866	100		1.966
Denmark		100		100
Netherlands		83		83
Norway		100		100
Turkey	1.588	33		1.621
U.K.	829	150		979
USA			1.900	1.900
Total non-regional	4.283	566	1.900	6.749
Grand total	66.238	7.598	28.483	102.319

(iii) Authorizes the President to take all necessary administrative measures for the proper implementation of this Resolution.

مرفق**أداة اكتاب****(الزيادة العامة الخامسة GCI-V)**

القاهرة فى

البروفيسور/ فينسنت أو. غيهيلى

سكرتير عام بنك التنمية الإفريقى

شارع جوزيف أنوما

١ . ص.ب ١٣٨٧ - أبيدجان ٠١

كوت ديفوار

تحيّة طيبةً وبعد ،

تشرفت بتلقى كتابكم المؤرخ ١٠ أبريل ٢٠١٧ الذى تخطروننى فيه بقيام مجلس المديرين لبنك التنمية الإفريقى بتخصيص ٩٩ سهماً إضافياً من أسهم رأس مال البنك لجمهورية مصر العربية .

ويسعدنى إبلاغكم أن حكومة جمهورية مصر العربية قد قبلت هذا التخصيص ، وبناءً عليه تكتتب فى ٩٩ سهماً ، تتكون من ٦ أسهم مدفوعة و٩٣ سهماً قابلاً للاستدعاء وذلك طبقاً لأحكام قرار مجلس المديرين B/BD/2017/08 الصادر فى ٢١ مارس ٢٠١٧ (القرار) .

وقد اختارت حكومة جمهورية مصر العربية سداد الجزء المدفوع من اكتابها بالدولار الأمريكى من خلال اختيار تثبيت سعر صرف الوحدة الحسابية مقابل العملة الأمريكية ، على أساس وحدة حسابية واحدة تعادل ٢٠٦٣٥ , ١ دولار .

وقد قامت حكومة جمهورية مصر العربية باستكمال جميع المتطلبات القانونية الداخلية اللازمة لسريان الاكتتاب ولضمان أن تكون العملة التى يتلقاها البنك سداداً للقسط الأول والأقساط التالية من هذا الاكتتاب قابلة للتحويل بحرية إلى عملات دول أخرى، وذلك لأغراض عمليات البنك .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

طارق عامر

ANNEX
INSTRUMENT OF SUBSCRIPTION
(GCI-V)

Cairo in

Prof. Vincent O. NMEHELLE

Secretary General

African Development Bank

Avenue Joseph Anoma

01 BP 1387 Abidjan 01

Côte d'Ivoire

Subject: INSTRUMENT OF SUBSCRIPTION

Dear Sir,

I have the honor to acknowledge receipt of the Bank's letter of 10 April, 2017 by which you communicated to me the allocation of 99 additional shares of GCI-V in the capital stock of the Bank to Egypt.

I am pleased to inform you that, in response to this allotment, the Government of Egypt accepts and hereby subscribes to 99 shares, composed of 6 paid-up shares and 93 callable shares, in accordance with the provisions of Resolution B/BD/2017/08 adopted by the Board of Directors on March 21, 2017 (the "Resolution").

The currency of subscription and payment selected by the Government of Egypt is United States Dollars , at the exchange rate of UA being equivalent to USD 1,20635.

Egypt has fulfilled all internal legal requirements necessary to make a valid and binding subscription and to ensure that the currency received by the Bank in payment of the first and subsequent instalments of this subscription shall be freely convertible into the currencies of other countries for the purposes of the Bank's operations.

Please accept, dear Sir, the assurances of my highest consideration.

Tarek Amer

مرفق

أداة اكتاب

(الزيادة العامة السادسة GCI-VI)

القاهرة فى

البروفيسور / فينسنت أو. نيهيلى

سكرتير عام بنك التنمية الإفريقى

شارع جوزيف أنوما

١ . ص.ب ١٣٨٧ - أبيدجان ٠١

كوت ديفوار

تحية طيبة وبعد ،

تشرفت بتلقى كتابكم المؤرخ ١٠ أبريل ٢٠١٧ الذى تخطروننى فيه بقيام مجلس المديرين لبنك التنمية الإفريقى بتخصيص ٤٤٠١ سهم إضافى من أسهم رأس مال البنك لجمهورية مصر العربية .

ويسعدنى إبلاغكم أن حكومة جمهورية مصر العربية قد قبلت هذا التخصيص، وبناءً عليه تكتتب فى ٤٤٠١ سهم، تتكون من ٢٦٤ سهمًا مدفوعًا و٤١٣٧ سهمًا قابلاً للاستدعاء وذلك طبقاً لأحكام قرار مجلس المديرين B/BD/2017/08 الصادر فى ٢١ مارس ٢٠١٧ (القرار) .

وقد اختارت حكومة جمهورية مصر العربية سداد الجزء المدفوع من اكتابها بالدولار الأمريكى من خلال اختيار تثبيت سعر صرف الوحدة الحسابية مقابل العملة الأمريكية، على أساس وحدة حسابية واحدة تعادل ٤٩٣٥٦ , ١ دولار .

وقد قامت حكومة جمهورية مصر العربية باستكمال جميع المتطلبات القانونية الداخلية اللازمة لسريان الاكتاب ولضمان أن تكون العملة التى يتلقاها البنك سداداً للقسط الأول والأقساط التالية من هذا الاكتاب قابلة للتحويل بحرية إلى عملات دول أخرى، وذلك لأغراض عمليات البنك .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

طارق عامر

ANNEX
INSTRUMENT OF SUBSCRIPTION
(GCI-VI)

Cairo in

Prof. Vincent O. NMEHIELLE

Secretary General

African Development Bank

Avenue Joseph Anoma

01 BP 1387 Abidjan 01

Côte d'Ivoire

Subject: INSTRUMENT OF SUBSCRIPTION

Dear Sir,

I have the honor to acknowledge receipt of the Bank's letter of 10 April, 2017 by which you communicated to me the allocation of 4401 additional shares of GCI-V in the capital stock of the Bank to Egypt.

I am pleased to inform you that, in response to this allotment, the Government of Egypt accepts and hereby subscribes to 4401 shares, composed of 264 paid-up shares and 4137 callable shares, in accordance with the provisions of Resolutions B/BD/2017/08 adopted by the Board of Directors on March 21, 2017 (the "Resolution").

The currency of subscription and payment selected by the Government of Egypt is United States Dollars , at the exchange rate of UA being equivalent to USD 1.49356.

Egypt has fulfilled all internal legal requirements necessary to make a valid and binding subscription and to ensure that the currency received by the Bank in payment of the first and subsequent instalments of this subscription shall be freely convertible into the currencies of other countries for the purposes of the Bank's operations.

Please accept, dear Sir, the assurances of my highest consideration.

Tarek Amer

قرار وزير الخارجية

رقم ١ لسنة ٢٠١٨

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (٣٨١) الصادر بتاريخ ٢٠١٧/٨/٥
بالموافقة على قرار مجلس إدارة بنك التنمية الإفريقي رقم ٢٠١٧/٠٨ الصادر بتاريخ ٢٠١٧/٣/٢١،
بشأن تخصيص أسهم في إطار قواعد تحويل ملكية الأسهم المتاحة للاكتتاب في الفترة
المنتهية في ٢٠١٦/٩/٣٠، وأداة اكتتاب حكومة جمهورية مصر العربية في الأسهم
المخصصة لجمهورية مصر العربية في إطار الزيادتين العامتين الخامسة والسادسة لرأس مال
بنك التنمية الإفريقي ؛

وعلى موافقة مجلس النواب بتاريخ ٢٠١٧/١١/١٩ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠١٧/١١/٢٢ ؛

ق ر ر :

(مادة وحيدة)

يُنشر في الجريدة الرسمية قرار مجلس إدارة بنك التنمية الإفريقي رقم ٢٠١٧/٠٨
الصادر بتاريخ ٢٠١٧/٣/٢١ ، بشأن تخصيص أسهم في إطار قواعد تحويل ملكية
الأسهم المتاحة للاكتتاب في الفترة المنتهية في ٢٠١٦/٩/٣٠، وأداة اكتتاب حكومة
جمهورية مصر العربية في الأسهم المخصصة لجمهورية مصر العربية في إطار الزيادتين
العامتين الخامسة والسادسة لرأس مال بنك التنمية الإفريقي .

ويُعمل بهذا القرار اعتباراً من ٢٠١٧/٨/٧

صدر بتاريخ ٢٠١٨/١/١

وزير الخارجية

سامح شكرى